



**LIBRO MUSEO FACILE.** Progetto sperimentale di comunicazione e accessibilità culturale

**COLLANA** Studi e ricerche del Dipartimento di Lettere e Filosofia, n. 12

**CURA SCIENTIFICA** Ivana Bruno

**PROGETTO GRAFICO DI COPERTINA E STACCAPAGINA** Sara Leone

**FOTOGRAFIE A COLORI ED ELABORAZIONE DELLE IMMAGINI** Gaetano Alfano

**REALIZZAZIONE VOLUME** Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale, Dipartimento di Lettere e Filosofia con il contributo del Centro Universitario Diversamente Abili Ricerca e Innovazione (CUDARI) dell'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale, dell'Unione Nazionale per la Lotta contro l'Analfabetismo

**ANNO** 2015

**PATROCINIO** International Council of Museums ICOM

**EDITORE** Dipartimento di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale presso Rubettino print 88049 Soveria Mannelli (Cz)

**INFO VOLUME** segreteria amministrativa del Dipartimento di Lettere e Filosofia.

[fvalente@unicas.it](mailto:fvalente@unicas.it) – tel. +39.0776.2993561-39.0776.311427



[www.laboratori.unicas.it/museofacile](http://www.laboratori.unicas.it/museofacile)



[museo.facile@uniclam.it](mailto:museo.facile@uniclam.it)



facebook: Museo Facile



**Studi e ricerche del Dipartimento di Lettere e Filosofia  
12**

**Museo Facile**  
**Progetto sperimentale di comunicazione  
 e accessibilità culturale**  
 a cura di  
**Ivana Bruno**

Cassino  
 Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale  
 Dipartimento di Lettere e Filosofia  
 2015

**SOMMARIO**

15 *Presentazioni*

**INTRODUZIONE**

27 Ivana Bruno  
*Il progetto Museo Facile, un ponte tra ricerca e  
 didattica*

**Parte Prima**

**IL PROGETTO. LINEE TEORICHE**

49 Patrizia De Socio  
*Quando un museo si fa comprendere:  
 un progetto sperimentale per il recupero  
 delle competenze linguistiche*

55 Ivana Bruno  
*Museo Facile. Nuovi strumenti comunicativi  
 e nuovi percorsi per pubblici diversi*

95 Gianluca Lauti  
*I problemi linguistici di Museo Facile*



[www.laboratori.unicas.it/museofacile](http://www.laboratori.unicas.it/museofacile)



[museo.facile@uniclam.it](mailto:museo.facile@uniclam.it)



facebook: Museo Facile



*tra semplificazione lessicale e adattamento testuale*

111 Marina Di Berardo

*Ereditare il futuro.*

*Pubblici e comunità nella co-creazione del patrimonio*

*Sommario*

123 Matilde Amaturò

*Il Museo H.C. Andersen un museo 'facile'?*

*Strategie di comunicazione per una casa-museo*

27 Fabiana Verolini

*Diversi media diversa comunicazione:*

*il sito web istituzionale e i social network*

133 Valentina Filamingo

*Il trait d'union tra il museo e il pubblico*

139 Fiorenza Taricone

*Accogliere e integrare gli studenti con disabilità:*

*l'attività del Centro Universitario Diversamente*

*Abili Ricerca e*

*Innovazione*

## **Parte Seconda**

### **IL PROGETTO. GLI ESITI**

#### **Apparati comunicativi**

149 Ivana Bruno

*Esporre per comunicare. Dall'analisi del Museo*

*H.C. Andersen alle*

*proposte del gruppo di lavoro*

152 Martina Sacco

*Analisi degli aspetti comunicativi del Museo H.C.*

*Andersen*

162 Tania Valente

*Criteri redazionali per un cartellino 'accessibile'*

164 Alessandra Chiarlitti

*QR Code per un Museo Facile*

167 Maria Cristina Pelloni

*QR Code per un Museo Facile. Le indagini preliminari*

168 Luca Verrecchia

*QR Code per un Museo Facile. L'individuazione dell'applicazione informatica*

172 Stefania Vitti

*Un logo per Museo Facile*

#### **Semplificazione dei testi**

173 Gianluca Lautà

*L'esperienza di tirocinio:*

*la semplificazione dei testi del Museo H.C. Andersen*

174 Tamara Baris, Miriam Miele, Laura Saturnino, Marta Toti,

Doriana Cardile, Federico Fiorini

*Il pannello Museo Facile per Il Centro Mondiale di Comunicazione.*

*Indagini preliminari e metodologia*

#### **Educazione al patrimonio**

179 Marina Di Berardo

*Andare al museo... tornare a casa.*

*Processi formativi per l'Hendrik Christian Andersen di Roma*

180 Alessio Fracassi



[www.laboratori.unicas.it/museofacile](http://www.laboratori.unicas.it/museofacile)



[museo.facile@uniclam.it](mailto:museo.facile@uniclam.it)



facebook: Museo Facile



*Proposte di laboratori didattici per il Museo H.C. Andersen*

184 Maria Rosaria Giocondo  
*Accessibilità ed educazione al patrimonio culturale. Un'ipotesi di lavoro*

186 Elisa Marrocco  
*Museo Facile per Conversazioni d'arte*

**Patrimonio e intercultura**

189 Vinicio Ongini  
*Nelle scuole multiculturali il laboratorio del futuro*

192 Milena Integlia  
*Indagini preliminari. Analisi delle comunità straniere*

194 Francesca Caparco  
*Strategie di accoglienza e proposte per il sito web del Museo H.C. Andersen*

196 Sara Leone  
*Mappa territoriale delle comunità straniere intorno al Museo H.C. Andersen*

**Ausili e tecnologie per l'accessibilità museale delle persone con disabilità uditiva**

199 Ivano Spano  
*Museo per tutti: l'impegno dell'Istituto Statale Sordi*

200 Luca Des Dorides  
*Visitatore sordo e museo inclusivo*

204 Francesca Di Meo  
*Un lavoro di mediazione culturale*

208 Francesca Pallotta

*Una fruizione dinamica e consapevole*

**Ausili e tecnologie per l'accessibilità museale delle persone con disabilità visiva**

213 Innocenzo Fenici  
*Un modello tattile per Il Centro Mondiale di Comunicazione di H.C. Andersen*

219 Vincenzo La Francesca, Lucio Zito  
*QR Code e sito web accessibili*

**La promozione**

223 Mario Andrea Ettore  
*Come comunicare il nostro patrimonio*

226 Roberta Bartoli, Francesco Tersigni  
*Lo storyboard per un video promozionale*

**La divulgazione in rete**

231 Fabiana Verolini  
*La proposta istituzionale di formazione per il web*

232 Alessandra Chiarlitti  
*Analisi SWOT del sito web del Museo H.C. Andersen ed esame dei portali turistico-culturali*

249 Stefania Vitti  
*Proposte per il sito web del Museo H.C. Andersen*

250 Antonio Zecca  
*You Andersen: un museo a portata di click*

**Parte terza**

**ESPERIENZE A CONFRONTO**

255 Aldo Grassini  
*La tattilità, una nuova frontiera dell'arte*





263 Miriam Mandosi

*Al museo con... patrimoni narrati per musei accoglienti. Un'esperienza di partecipazione, condivisione e interpretazione al museo*

267 Brunella Manzardo

*Il silenzio racconta l'arte. Arte accessibile a tutti al Castello di Rivoli Museo d'Arte Contemporanea*

271 Lucilla Pizzoli

*Scrivere per descrivere: qualche osservazione sui testi di accompagnamento per i percorsi museali*

275 Dario Scarpati

*Archeologia come scienza sociale*

279 Chiara Stefani

*Valorizzazione, promozione e fruizione dei musei satellite della Galleria nazionale d'arte moderna e contemporanea*

283 Stefania Vannini

*Il MAXXI, un luogo di esperienza per tutti*

289 Adele Gentile

*La cultura scientifica e l'università. Vent'anni di attività e iniziative*

293 Elena Gradini

*L'Isola dei Musei di Berlino. Un esempio di comunicazione e accessibilità culturale*

299 Valeria Pica

*Analisi della comunicazione integrata e dell'accessibilità per la valorizzazione del territorio*

303 Celeste Stefania, Mauro Coletto

*La Sentiment Analysis per i Musei 2.0. Un approccio bottom-up per la conoscenza del pubblico*

309 Referenze fotografiche



[www.laboratori.unicas.it/museofacile](http://www.laboratori.unicas.it/museofacile)



[museo.facile@uniclam.it](mailto:museo.facile@uniclam.it)



facebook: Museo Facile